

**RIMOU**  
HA  
**GOULENNOU**  
*EVIT AN EUREUJOU.*



**E MONTROULEZ,**  
E ty LÉDAN, Impr., e traon ru ar Vur.

THE

GOVERNMENT

OF THE



OF THE

OF THE



# RIMOU,

## DISCOURSIU HA GOULENNOU

### EVIT AN EUREUJOU.

---

*Discours pa zér da bedi da eun Eured.*

**S**ALUD dèc'h oll, compagnenez,  
Dre ar zalud e commañçan va devez.

Me a zo deut da doull ho tor

Gant calz a joa hac a enor :

Antreet joaüs en ho ty

Gant eur c'hoant vras d'ho saludi.

Da Zoue e rentàn ar zalud humblamant,

Ha goude me ray va c'homplimant.

Piou eus an ty-màn a bedin-me da guenta ?

Pedi a ràn ar mestrou ha qement zo enna :

Mar deus domestiqet en ho ty,

En o fedàn ive qercoulz ha c'houi ;

Rac re a labour am be-me

O pedi an eil goude eguile

Da zonet hep faut da eur Banqet

A vezo evidomp preparet

Gant *Mari Lipiq* ha *Yan Baron*,

Pere ho ped ganemp-ni a greiz calon :

Fixet eo an devez da Zemeurs qenta ;

Rac-se, mar plich ganèc'h, deut oll da asista.

En *Plouyan* vo an Eured hac en ty *Flampey* ar Banqet :

Mar plich ganèc'h en em gafet hac e vimp contant rentet.

Me ya da gonta dèc'h eur veach :

Dont a reot da..... da guemer ar plac'h ;

Ac'hane e vezo cunduet d'an Ilis ,  
 Betec an Auter , evel ma zêo reqis  
 Evit ober éur memes contrad  
 Evel a eure goechall he mam eus he zad.  
 Eno neuze e vezint eureujet  
 En presanç Doue hac an asistantet ,  
 Gant solanite vras an Ilis.

Comzomp brémàn en bêr divis :  
 Me eo an hini a zo choazet  
 Da bedi evit ar Plac'h a Eured ,  
 D'e fedi ha d'e enori ,  
 D'e asista da eureuji.

N'ouzòn qet sur a Compliment ,  
 Ha n'oun qet custum da barlant ;  
 Mes yaouanq òn , hac e tesqin :  
 Mar plich ganéc'h va excusin.

Qer brao oc'h eus lemmet ho téod ,  
 Evel eur falc'h da drêc'hi yéod.  
 C'houi oc'h eus eur sac'had langach ,  
 Ha n'en dêo qet allamagnach.  
 Preparêt oc'h eus ho tiscoursiou ,  
 Ha studiet mat ho rimou ;  
 Mes abars ma viot er penn e vezo tom ho chaqeden.

Ni zo o clasq ur goulmic venn hac a ra hon anqen ;  
 C'houi a elfe renta rêson  
 Deomp-ni diouti , va mignon.

Pa gomzit eus a goulm , oc'h en em goall gavet :  
 Ho qentel a ouzoc'h , ha caer e zêo rimet.  
 Ma vijen bet er c'hademi ,  
 Me a rêsonje coulz ha c'houi ,  
 Hac a denje eun tol latin  
 Ouzoc'h dre ma zoc'h eur potr fin.

Eun den yaouanq zo en hon touez abaoue pemzec dez ,  
 En devoa arêtet da bares ur plac'h eus ho compagnunez ;  
 Bez e tle beza anavezet :  
 En e scoaz cleiz e zeo blesset.

Santout a ràn , dre ho comzou ,  
 Coulz evel dre ho complimentchou ,  
 Ho poa ezom eun dra benac ;  
 Me meus em zy un vanden vat  
 A c'hraquez coulz ha plac'het ,  
 Mes n'eus nicun anê blesset.

Ar blesseur en deus ar plac'h-se  
 A vezo certen prest pare ,  
 Hac he servicher , coulz hac hi :  
 Digassit-hi deomp deus ho ty ;  
 N'ho pezit morse nep chagrin ,  
 Pareet vo hep dale fin.

Evit contanti ho speret  
 Me a ya etouez ar merc'het.  
 Cetu amâ unan dirazoc'h ,  
 Ma na blich déc'h , difecil oc'h ;  
 Ur vaouez adret ha lijer ,  
 Hac a voar bravic e micher.

En em lacat a rit e risq  
 Da gaout un affer meurbet trist ;  
 Evit beza ar vreg-se en ho ty ,  
 Na ellit qet dispos diouti.

Me a vel , n'ouffec'h qet e nac'h ,  
 E fell déc'h sur güelet hor plac'h :  
 Cetu amâ eur plac'h yaouanq.  
 Jentil ha coant , guyé ha galant :  
 N'eus goas er seiz parros tosta  
 A refusse certen houmâ.

N'èo qet da veza refuset ,  
 Ma vije din-me permettet.  
 Plac'hic yaouanq , savit ho penn  
 Da zellet ouz ar gristenien :  
 Abars nemeur , me a esper ,  
 Ho pezo eur güir servicher.

Me gred e zoc'h re importun ,  
 Hac e chomfoc'h sur hep nicen.

Güelet oc'h eus ha plac'h ha greg :  
Ha n'èo qet contant ho speret ?

Arça eta , va mignon bras ,  
Qent ma quittäimp-ni ar plac ,  
Digassit deomp ar Plac'h Nevez ,  
Gant cònje he zud hac he lignez ,  
Evit laouennâd he fried ,  
A zo meurbet goall gontristet.

Goulen a reomp a galon vad ,  
Gant oll bennos ha mam ha tad ,  
Hac he oll guerent , CATHEL AN DOURDOUS ,  
Ha YAN GUNDU , gant e doc plous ,  
Da vont d'an Ilis da eureuji ,  
Evit achui an demezi.

Qer brao , va mignon , e comzet ,  
Ho refusi na ellàn qet :  
Brémaic souden , en eun istant ,  
Me laqai ho speret contant ,  
O presanti d'èc'h an objet ,  
Ha n'èo qet mez sur e güelet.

Cetu amàn eur fumelen  
Qer caer evel eur giroflen ;  
N'eus na fourdelis , na levant  
Evelti qer rejouissant :  
Avancit eta , Den Nèvez ,  
Evit rêi an dorn d'ho mestrez.

— Disdostait eta , va mignon ,  
Bremâ demeus a greiz ho calon ,  
Da ziguemeret ho pried , ha dalc'hit mat dezi bepred ,  
Er c'hlénved hac er yec'hed pa viot unisset.  
Neo qet qer fall ho qevridi ,  
N'antreot sur ebars en ty  
Da benn an daul vit e c'herc'hat :  
Graç d'èc'h ho taou da veva ervat  
E doujanç Doue , m'o recevo  
En e c'hloar goude ho maro.

*Amàn e peder ar Bederien da antreal en ty  
ha da zével ouz taul.*

AR PLAC'H YAOUANQ.

Silanç eta, Compagnunez,  
Ma parlantin evit ar plac'h a Zevez.

Dre ma savàn ebars em za,  
Excus diganéc'h a c'houlennàn.

*Mari Lipiq* e deus va feded  
Da eva eur banne d'e yec'het.

Peb action gaer, pa er gràn,  
Dre Sin ar Groas er gommançàn :

*En hano an Tad, ar Mab, ar Speret Gloan,*  
Tri Ferson distinct en unan :

Da Zoue ar zalud da guenta,  
An eil d'an Itron Varia,

An drede d'ar Zent ha d'an Æle,  
Dèc'h-hu, compagnunez enorabl, e presantàn'r bévare.

Evit ar boan oc'h eus bet,  
E zàn da rei dèc'h peb a voqet,

Pini a meus dastumet er Jardin a Eden,  
En eur c'haread fleur, pa voan enni o pourmen :

Da guenta d'ar Véleyen e roàn ar bec'herien,  
Dre ma zeint o Fastoret hac o Gouarnerien ;

Goude d'an Dud-Chentil ha d'an Noblanç,  
Pa e meus an enor da barlant en o fresanç ;

E roàn ar gurunen spern  
A zougas Mab Doue, p'or prenas eus an ifern,

Evit ma teuyo da biqat o ene,  
Ha ma vezint ferm da zouten ar Fe ;

Dèc'h-hu, tud demezet, ezac'h ha graguez,  
E roàn ar vezen a vuez,

Rac en deillou me meus bet remerqet  
Ar c'homzou precius eus ar baciantet.

Ha c'houi, goaset yaouanq, m'ho ped da imita  
An Autrou S. Joseph, pa voa var ar bed-mà.

Ha ni , merc'hed yaouanq , laqomp hor fantasi  
 Da enori ar Verc'hes, pini a hanver Mari :  
 Imitomp he fervor ; beza e zêo ive  
 Rouanez an douar hac ivez eus an êe.  
 Me zo en em velet hirio eus a eun dra ,  
 Ha n'en dôn gouiañ na capañ aneà ;  
 Rac me zo eur plac'h yaouanq ignorant ,  
 Hac e meus nebeut a sqiant ;  
 M'am bije bet eun tam disqamant ,  
 M'em bije têod avoalc'h evit parlant.  
*Mari Lipiq* , mignonet , hirio sur a lavar  
 N'eus nicun er gompagnunez n'e c'har :  
 Mes ar re e enor o tout d'e asista ,  
 Eus ar re-ze sur e deus calz a joà ;  
 Mes eun all zo ordrenet dei da garet ;  
 Cetu amà e hano : *Yan Baron* e zêo hanyet.  
 Arça ta , Compagnunez enorabl , me ho ped ,  
 Pa zomp amàn oll en em rassamblet ,  
 Eun tol chanç e ve demp en em gafemp james ,  
 Hep mancout hini ebet assambles.  
 Ne meus na pouvoar , na gallout  
 Da ober réson déc'h-hu tout.  
 Mes brêmàu e zàn da eva eur banne  
 D'ho yec'het oll an eil hac eguile.

*Eva ra eur banne da yec'het an Den Yaouanq.*

Me a ya c'hoas da eva eur banne  
 Da yec'hed an Den Yaouanq ive :  
 Hac evit ma vezo ganec'h anavezet ,  
*Charlezic Mistiflor* e zêo dre oll hanvet.  
 Déc'h-hu-ta , *Mistiflor* , brêmàn e reqetàn  
 A bep seurt madou er bed-màn ,  
 Hac oll soùet var ar bed , mar dê gant Doue destinet.  
 Ma vijen tenzorierez var oll tenzoriou er bed ,  
 A netra ne vijec'h refuset ; mes Doue en deus gouarnet  
 Evit bea er bed meuled : evomp eur banne d'hor yec'het.



*Discours evit goulen eur Plac'h Neve da eureuji,  
gant ar Respont conform evit e rei.*

*Goulen.* Debonjour dèc'h , Compagnunez ,  
Salud gant laouenidiguez ;  
Pa ho quèlàn aze assamblet ,  
Dibreder ha qer brao gùisqet ,  
E credàn mad oc'h eus amzer  
Da zelaou eun daou pe dri guer.  
Ni a zo amàn tremenedi ,  
Carguet demeus a guevridi :  
Lavarit demp eta brêmàn  
Peseurt hano e deus ar guêr-màn.

*Respont.* Ni a rent ar memes salud  
Dèc'h oc'h-unan coulz ha d'ho tud.  
Sansipl omp d'ho complimantchou ,  
Coulz ha d'oc'h oll reverançou ,  
Hac hon eus calz a interest  
Da supposi oc'h tud honest ;  
Mes mar dêo tremen a fell dèc'h ,  
N'hon eus affer abet ganéc'h.

*G.* Ouz ho clêvet o parlant ,  
Me gred oc'h eus calz a dalant ,  
Hac e velàn ive ractal  
E zoc'h sur en gout da farçal ,  
Pa zêo güir na respontit qet  
D'ar pez a meus bet goulennet ;  
Mes ni a zo deut eus a bell ,  
Ha mar chomemp-ni discabel ,  
Ec'h alfemp-ni , goude c'hoezi ,  
Dont da drapout eur pleurezi.  
Rac-se , permettit demp souden  
E c'holofemp brêmàn hor penn :  
Mar cavit eo ze difèçon ,  
Lavarit demp-ni ar rêson.

*R.* A viscoas e meus bet clêvet

Eo fall pennou loe avelet ;  
 Ha mac'h attrappit pleurezi ,  
 N'en em glemmit qet ouzomp-ni :  
 Beza oc'h eus peb liberte ,  
 Grit-ta diouz ho commodite .

**G.** Penos eta ! va güir vignon ,  
 Me ho cav eun den afêçon ,  
 Hac e laqen ebars em speret  
 E vijen bet ganêc'h pedet  
 Da laqat an tan var va fiben ,  
 Dre ma zomp güir amezeyen ;  
 Neuze souden , en eur fumi ,  
 Me a lavarje va c'hevridi ,  
 Hac er fin neuze va C'homplimant ,  
 Ha mar bije d'ho santimant ,  
 Ho pije bet ar civilite  
 Da offr eun tam hac eur banne .  
 Ma vijec'h bet qen aviset ,  
 O pije sur calz gonezet ,  
 Rac me a dleye ho pedi  
 Da zont ganemp da zijuni ,  
 Ha goude se c'hoas da leina ,  
 Hac erfin goude da goania ;  
 Mes pa na rit demp qen enor  
 Nemet da zivoal toul ho tor ,  
 Ha chom qer fier en hoc'h èz ,  
 Evit hon delc'hen-ni ermèz ,  
 N'en doc'h-hu qet eun heretiç ,  
 Pe mab d'ar fals-pinvidic ?

**R.** Selaouit mad , va c'hamarad ;  
 En em entent a gassen mad .  
 Ni hon eus güelet avichou  
 Certen tud a vandennou  
 Oc'h antren ardiamant amâ ,  
 Hac o tonet da ziframma  
 Qig hac anduill , lin ha qig sall ,

Crampoez , ha calz eus a draou all ;  
 Hac eo ret mad deomp , goude-se ,  
 Delc'hel hon ty en surete.

Allas ! ni ne ouzomp doare  
 Ha c'houi a vez eus ar seurt tud-se ;  
 Gouscoude mar doc'h scuis en ho sa ,  
 Ha c'hoant dec'h-hu da azea ,  
 Me royo dec'h eur voutez prenn :

Azeit unan e pep penn ;  
 Neuze , hac e vec'h-hu ermèz ,  
 E parlantot güell en hoc'h èz.

*G.* Mar deo difianç ho laqa  
 D'on trêti er féçon-mâ ,  
 E tislêryan dec'h a bouez penn  
 N'omp qet ar seurt friponerien ,  
 Laeron anduill ha qigsall ,  
 Na troyadellerien fall ,  
 Mes hon deveus commission  
 Conform d'hon Religion ;  
 Rac merqet eo ebars er Scritur  
 Penos güeachal eun den fur  
 A voa hanvet Eliezer ,  
 A ras ar memes micher ;  
 Ha penos , herves ar histor ,  
 E voe trêtet gant calz enor.

*R.* An histor-se sur , va mignon ,  
 A verit calz attantion.  
 Eun talant demeus ar c'haera  
 Eo gouzout en em explica.  
 Hac erfin eus ho compliment ,  
 Mar bezit eus hor santimant ,  
 Ni a velo petra da ober ,  
 Hac petra ras Eliezer ;  
 Pe mar ér c'herit , da guenta ,  
 Livirit petra voe gret dezâ.

*G.* Eliezer , va mignon qès ,

Ne voe qet bet lêzet ermès :  
 Deputet e voe gant e vest ,  
 Evit pini en doa interest ,  
 Da glasq eur plac'h voa destinet  
 Gant Doue evit pried  
 Da Isaac , den yaouanq flam ,  
 Ha mab unic da Abraham.  
 Evelse , dre urz an Tad ,  
 E partias mintin mad ,  
 Hac ec'h antreprenas joaüs  
 Eur veach hir ha fatigus ,  
 Var zu ar Mesopotami ,  
 Hep gouzout hent ebet da vont dy .  
 Mes pa ignorer an hentchou ,  
 E rër mad var boes goulennou .  
 Evelse pa zòn erruet amàn ,  
 E choulennàn hano an ty-màn .

**R.** Ho ! ma vije deut hennes amàn ,  
 Ni hor bije poqet dezàn ;  
 An den-ze , var a lavarit ,  
 A voa eun den leun a verit ;  
 Mes bremàn eus eun amzer all ,  
 Hac e vale calz a dud fall ;  
 Bremàn e veler bizier-balan ,  
 Prest da grevi gant bêr-alan ,  
 Oc'h invanti niver traou ,  
 O clasq laqat güir ar gaou ;  
 Uza a reont tout o adres ,  
 O prometi mor ha menes :  
 Eun den a lavar calz a draou ,  
 Ne zint peurvuia nemet gaou ,  
 Mar doc'h eur gascon evelse ,  
 Troit ho qein pe it adre .

**G.** An hini a zo va model ,  
 A voa güirion ha fidel ,  
 Clévit c'hoas daou pe dri guer ,

Var gampagnou Eliezer,  
 O veza bet pedet Doue  
 D'e gundui en demarch-se,  
 Ec'h éruas directamant  
 Elec'h ma edo ar plac'h yaouanq,  
 Caer evel eur stereden, en eur famill an honesta,  
 Tud demeus ar re charitepla.  
 Pedet e voe da vont en ty,  
 Quinniguet dezàn da zèbri;  
 Mes èn a lavaras a grenn  
 Ne guemerje nep brienen  
 Nemet goude explica  
 An urzou voa roet dezà.  
 Aman ive, va breur qer,  
 Ne rit qet deomp coll hon amizer:  
 Deut omp gant an intantion  
 Evit ar memes commission,  
 Hac e zeo deomp-ni revelet  
 Emedi aze hon reqet.  
 Caer ho pezo dissimuli;  
 Hor plac'h a zo ebars ho ty:  
 Lavarit dêei e mòn amà  
 Gant an hini a gar ar muia  
 Demeus an oll grouadurien  
 Pere a vev hac a dremen,  
 Hac èn eo a bed anezi  
 Da zont brêmàn da gontracti,  
 Evit beva ervat asssembles  
 Ar rest demeus o oll buez.  
 N'en em arrêtàn qst da veuli,  
 Da fougueal, na da bompadi;  
 Hi a voar ervat manifiq  
 Peguer mad eo, peguer pinvidiq;  
 Anfin, eun den eo eus ar güella  
 A guement a zèbr bara.

## DISCOURS

*Evit goulen ur plac'h da zemezi, mar be ar banquet elc'e'h  
ma medi ar plac'h, ha mar be goulennet goude dijuni.*

**G.** Abars ho quittä, Compagnunez,  
E trugarecàn ho madelez  
D'hor beza recevet en ho ty,  
Ha roet deomp da zijnni,  
E tislèriàn e zòn carguet  
Da bresanti dèc'h eur reget.  
Laqet òn en penn ar vanden,  
Hac e zeus c'hoant e parlantfen:  
Hanzavi a ràn gouscoude  
Oun indign eus an enor-ze,  
Dre na meus qet a dalant,  
Discadurez, na calz sqiant.  
Ar pez a deu d'am hardissât,  
Eo ma credàn e zoc'h tud vad,  
E viot prest d'am excusi  
Ma teufe dìn ober fasi,  
En despet d'am intantion,  
D'ober mad va c'hommission.  
Rac-se, m'ar permett dìn,  
Digompliment ec'h exposin.

**R.** Disqueus a rit mil act a humilite  
Ha qement a civilite,  
Ma veritit sur gant rêson,  
E rofemp dèc'h hon attantion.  
Pinvidie ha den honest,  
Beza savant ha modest,  
Zo qaliteou ar re gaera,  
Mes nonpas ar re gommuna,  
Ha gouzout trugarecât  
Evit ar servichou mad,  
N'eo qet certain an hent fall  
Evit obten c'hoas re-all.

Parlantit eta hardiamant,  
 Hac exposit ho santimant,  
 Ha diouz ma zêo ho commission,  
 Ni a vo prest da entent rêson;  
 Mes manifiq e ve parlanter  
 Hac e ve hor pennou goloet.

*R.* Beza e meus hirio an enor  
 Da bresanti dirac ho tor  
 Eun den yaouanq leun a furnez,  
 Ha demeus hoc'h anaoudeguez;  
 Eur merq bras demeus a sqiant,  
 Eo m'en deus preferablament  
 Choazet unan eus ho merc'hed  
 Evit beza e bried.

Gouzout a rit e zêo dija  
 Publiet teir gûech ar bromessa,  
 Ha n'hon deus den clêvet parlant  
 Eus a nep seurt ampechamant,  
 Nac e vet en em opposet  
 Da retardi an eured;  
 Rac-se omp deut d'e fed  
 Da zont hirio da contracti.

*G.* Atao diouz costez ar Vaouez  
 E ve clasqet mil digarez,  
 Ha na ouffac'h qet evit petra,  
 Nemet evit delc'hel an dud en o za.

*R.* Ne glasqàn qet digareou,  
 Mes exposi va rêsonniou;  
 Gortoz a rànqit, rac ar mab eus an ty  
 En deveus goall faoutet e fri,  
 Nonpas ouz en em ganna,  
 Mes o fourra butun ennà,  
 Hac e zêo redet d'ar marc'had  
 Da glasq eun ados d'e c'hriad.  
 Mes da c'hortoz ma teuy d'ar gueur,  
 Rac ne zaleo qet, mêvar,

En deus va dalc'het me amàn,  
 Evit ma respontin evitàn :  
 Rac-se e tislériàn dèc'h,  
 Ententit mad, mar pïch ganèc'h,  
 Ret e ve pare mad va fri  
 Abers cass ar plac'h da eureuji,  
 En aon na ve ar béleg spontet  
 O velet eur fri qer faoutet.

*G.* M'en devije lavaret dìn-me,  
 E voa bet qùit da vont qeit-se ;  
 Ia, rac me a voar paraa  
 Gant remejou ar re zrolla.  
 An deiz all va marc'h du,  
 Eur marc'h mad, en creiz e fru,  
 A voe roguet e groc'hen  
 Gant eun tol dant digant eun azen :  
 N'ho piç birviqen devinet  
 Gant petra e meus e bareet !  
 Gant eun tam qic-sall d'e beinscillat,  
 Hac eun anduillen d'e c'hriad.

*R.* Credit dìn, o redet bro  
 E tisqer traou nêvez atao.  
 Pa voan er Spagn en arme,  
 Eun devez ma voa calz arne,  
 Abars an eost en nêvez-amzer,  
 Ec'h erruas eur goal affer.  
 Eur vreg gant eun aër a voe flemmet,  
 Tout e zud a voe calz nec'het :  
 Facil e sònjit eo ar vreg a varvas ?  
 Mes nan, an aër hepquen eo a grevas.

*G.* Me n'en dùn qet eus an dud habilla,  
 Mes adress mad a meus da scrifa :  
 Qenta lizer a scrifis biscoas  
 A voe scrifet gant eun aval poas,  
 Ha goude va güella pluen  
 Zo bet eur picol anduillen.



Ha gant qement-se tout,  
 Me a meus bet grêt calz a rout :  
 Ha pa bresantàn eur requet,  
 E vezàn diouc'h-tu selaouet ;  
 Ha ne bretantàn qet bremàn  
 Beza daleet reir amàn.

R. C'houi a zo savet goal mintin  
 Da laqat an dud da c'hoarzin ;  
 Mes an amzer a ya en dro,  
 Rac-se hastomp buan a fo.  
 Ia, eur gascon en deiz all  
 A ras eun dro ne voa qet fall,  
 Rac evel m'en devoa clêvet  
 Voa qestion eus eun eured  
 Gant famillou a gonseqañç,  
 Tud pinvidic hac a bresañç,  
 E vije manic dezà  
 Mont ive dî da leina.  
 Evel m'en devoa calz a speret,  
 Ne voe qet pell ambarrasset  
 Evit caout prest eun digare  
 Da gomz ouz tad ar plac'h néve.  
 Ar gomparuunez a voa erruet,  
 Ha dèn mui na c'hortoet.  
 Neuze ec'h antreas ar gascon,  
 Gant reverañçou a fêçon ;  
 Anfin, scuis bras o saludi,  
 E lavaras da vestr an ty :  
 Me meus evidoc'h eun affer pressant,  
 A ell talvout dèc'h calz a arc'hant ;  
 Fachet où d'oc'h interrompi,  
 Mes ne qet eun dra da differi.  
 Ar mestr a lavaras d'ar gascon :  
 Chommit da leina, va mignon,  
 Ha goude-ze, var hon abaster,  
 Ec'h ententimp ouz hon affer.

Pa voe grêt ar regal tout,  
 Ha deut ar poent da vont er rout,  
 Ar gascon neuze a lavaras :  
 Cetu amâ an affer bras.  
 Gant ho merc'h e meus bet clêvet  
 E prometit rei cant mil scoët;  
 Mes, mar qerit, me c'hemero  
 Gant an anter eus anezo;  
 An anter all a chom ganêc'h,  
 Cetu eur gounit sclêr caër d'êc'h,  
 An tad ne gavas qet dereat  
 Beza evelse goapeat.  
 Credabl ê en em fachas;  
 Mes ar gascon a bartias;  
 Buan e renqas trei e guein,  
 Mes attrapet en doa e lein.

*R.* Ni nomp qet gasconet.

Mes tud sincer, güir Vretonet;  
 Neo qet leinou eo a glasqomp,  
 Mes ar plac'h névez a c'houlennomp.

Me gred oc'h eun den ar güella,  
 Ha ne ve qet mad ho trompla,  
 E ve pec'het oc'h amusi  
 Ha memes dont d'ho talei;  
 Ar pez ze erruet ganêc'h,  
 M'en assur d'êc'h, am gra calz nec'h.  
 Abaoue dec'h ho plac'h yaouanq  
 E deus chenchet a santimant.  
 Me a voa êt demens ar vro  
 Hac e sonjet e voan maro;  
 Mes evel ma oun en em gavet,  
 E deus din-me diguemennet  
 N'em boa nemet en em avanç,  
 Hac em bije ar breferanç.  
 Qer buan diouc'h-tu, hep dalei,  
 Oun diredet d'e saludi,

Hac e ràn hirio güeladen ;  
Cetu aze eun obaden.

Me a meus bet clévet dija  
Meur a guilloq o cana ,  
Hac evit n'en dòn qet c'hoas còs ,  
E meus güelet meur a vleiz en nòs.

Eun den terrupl oc'h , var ho meno ;  
Mes piou a sonch dèc'h ho credo ?  
Ni a voar penos o redet broyou  
En em zammer eus a varmaillou ,  
Hac e rër coll calz a amzer  
O conta eur bern a c'heyer.

C'hoant oc'h eus-hu-ta d'hor sponta  
Ha d'hor c'hass qüit hep netra ?  
Ni nomp qet sur prest da cedi ,  
Hac e ve ret demp procedi.  
Mar cedit ar plac'h-mâ gane ,  
Me gavo eun all d'ho toare ,  
Unan hac a voar menaji ,  
Ha mont a ràn dèc'h d'e brouvi.  
An deiz all e voan o chasseal ,  
E yis en ty en eur basseal ,  
Hac e d'oa uzet eur c'houlaouen ,  
Evit clasq eun tam cos spillen.  
Admirit eta pebes greg ,  
Uza eur c'houlaouen a venneç  
Evit eur spillen dic'hroset ,  
Ha c'hoas ne voa qet bet cavet.

Mar doc'h bas-valan , comzit ouz onnez  
Da varc'hadour an allumettez ;  
Pe autramant , mar plich dèoc'h ,  
Goulennit-y eta evidoc'h ,  
Hor plac'h-ni a zo en ty-mâ ,  
Roet e deus demp e fromessa ,  
Gant consantamant e zud :  
Clévit gante , n'int qet mud.

Seblantout a ra ouz ho clévet,  
 E ve an affer decidet :  
 Ha mar dê güir qementse,  
 Ne qet me mui a rêy dale.  
 Permettit din-ta eun nebeudic  
 Ma rin brêmâ eur baleic,  
 Da c'houzout hac én zo en ty  
 Eur plac'h contant da zemezi.

*En eur bressanti eur Plac'h Yaouanq.*

Sellit eta amàn, va mignon ;  
 Homàn zo eur plac'h a fêçon :  
 Mar dêo contant ha d'ho toare,  
 Bezit eta grêt evelse.

*Complimant da eur Plac'h Yaouanq.*

Bonjour deoc'h-hu ; Plac'h coant,  
 Fleuren fresq, boqet charmant :  
 Certenamant n'en dêo qet c'houi  
 A dle chom hep caout ho parti.  
 Plijet, goude ar goulennou,  
 E ve casset an embannou.  
 Hirio na ellomp qet dale ;  
 Eur vech all a zo adare.  
 Ma n'oc'h qet ervad contantet  
 Gant ân objet zo presantet,  
 E zàn c'hoas da ober eur bale,  
 Da glasq unan a vo d'ho toare.

Holla ! ni n'en domp qet tud fall  
 Da zont da guemer tra eun all ;  
 Ar vreg-se a zo perc'hennet,  
 Nemet bez e vez divorcet ;  
 Eus ar seurt-se mallig hini  
 Ne deuyo ac'hann ganeomp-ni.

*Da eun Intanvez.*

G. Arça eta, Plac'h Yaouanq coant,  
 Petra eo eta ho santimant,  
 Pa velit ar re o devez bet

Prest adare da gaout fret ?  
 Ma na garit hasta a fo ,  
 E medoc'h en risq da goll ho tro.  
 Va excusit , m'ho ped , maouez vad ;  
 Permettet eo certen badinat :  
 Mes n'en dèo qet erruet c'hoas  
 An hini a dle dont d'ho choas.

R. Mar güelit begou e boutou ,  
 E velot souden he seullou :  
 Me gred assur e zoc'h den habil ,  
 Mes da viana e zoc'h difficil.

G. N'hon devezs tam ebet disprijet  
 An objet a ve demp presantet ;  
 Hac evel ne zeus cos voutez  
 Na gaver dezi e farez ,  
 Onnes ivez , aboues guedal ,  
 Me a gred a gavo eur chanç all.  
 Ni n'en domp qet deut assur eviti ,  
 Ha ne sònjomp qet a grenn enni ;  
 Mes evit an hini a zo embannet ,  
 . . . . . e zeo hanvet ;

Hac evit he designa ervad :  
 . . . . . éo he zad.  
 Ne glasqit qet eta digarei ,  
 Pa zèo güir e màn en ho ty.

R. Sclêr mad éo sur , pa expliqit ,  
 Eus a behinj e parlantit ;  
 Mes ret éo goulen diouti  
 Ha contant éo da zemezi.

*Mont a ra da ober eur bale.*

Ouz an daul e meus-hi cavet  
 Tranqilamañt bras azeet ,  
 Hac e deus lavaret dîn-me  
 Ne voar qet piou a zo aze.

Oh ! va mignon , ar respont-se  
 A zo tout-a-fèt d'hon doare :

Disquëz a ra e zê prudant,  
 Ha güir mestrez d'e zantimant.  
 Hac evel pa lavarfe c'hoas  
 Ne rofe qet e dorn da bep goas,  
 Mes hepqen nemet d'an hini  
 A zo bet destinet dezi;  
 Ennes ê just a zo amâ.  
 Ne broposàn qen nemetâ;  
 Rac-se eta, grit demp antren,  
 Coulz hac an oll eus va banden.

Oh! va mignon, na c'houi c'heus talant  
 Da drêi an traou d'ho santimant!  
 Mes gouzout a rit, an habilla  
 A ell ivez avichou fazia;  
 Rac-se eta, bremâ permettit  
 Ma lavarin en em dromplit.  
 Mar dê eus ar plac'h-se azeet  
 E zêo occupet ho speret;  
 Ha pa e deus roet ar respont-se  
 Ouz traou all ê sur e sônje,  
 Rac amâ e zeus en em gavet  
 Alies a dud d'hor güelet;  
 Joa vras meurbet hon eus diouto,  
 Gant qementse evel ato,  
 Eo en em gavet qer just ha tra  
 Da veza primeri ar bara,  
 Dre chanç gouscoude dec'h e voa deud  
 Ar mêliner laer gant ar bleud;  
 Hirio eta me a ranq poazat,  
 Hac ar plac'h-se ribottat;  
 Hac ouspen qementse c'hoas,  
 Dêi êo ive da rolla an toaz.  
 Rac-se n'oc'h eus qet a voyen  
 Da gaout hirio hor femelen.  
 Ma ne zeus qen ouz ho trêsa  
 Nemet primeri a vara,

Deut ganemén-me oll a vanden  
 Da gundui ar femelen :  
 Ni hon eus eur zal vras prepalet ,  
 Tapisset caer ha fleurachet ,  
 Poazet bara , qig ha stripou ,  
 Paste , fars-forn , goadiguennou :  
 Eun daul hir a zo bet savet  
 Evit ober demp eur banqet :  
 Na c'hedomp nemet ar plac'h néve  
 Evit festa mad Molarge.  
 Pa vezo deut , ni a ray frico ,  
 Ni a gano hac a gonto.  
 Ac'hanta eta , va mignon ,  
 Petra a lavar ho calon ?

Qement a rit sur o pledi ,  
 Em be c'hoant bras d'ho contanti ;  
 Gouscoude e ve diréson  
 Lezel va zy en abandon ,  
 Rac certen eo evit merc'het  
 Ne qet ès din da zivoeret ,  
 Hac ispicial an hini  
 A fell déc'h da reqeti ;  
 Mes c'houi a zo grêt ho labour ,  
 Ha noc'h eus ezom a zicour  
 Nemet da gana , da youal ,  
 Da fricotta ha da zançal.  
 Cetu amàn eur potr boujant ,  
 Hac a dalvo déc'h qeit ha cant.

Bo ! né qet da glasq ar seurt-se  
 On-me sur laqet da vale :  
 Tec'h alesse te , cos marmous ,  
 Ni ne glascomp qet eur seurt mous.

Mar cavit ennes re dister  
 Evit dont da ober hoc'h affer ,  
 Cetu amàn c'hoas eun all ,  
 Hac evit ar güel n'èd qet fall.

Bonjour, d'éc'h-hu, va den mad,  
 Noc'h eus brémàn nemet tostât;  
 Me gred eo dre guriosite  
 Oc'h en em bresantet aze  
 Evit gûelet hor plac'h coant,  
 Hac evit choas ho santimant;  
 Mes hon affer-ni zo da guenta,  
 Hac e fell demp e finissa.  
 Mar teuit amàn d'hon dale,  
 D'hon tro ni a ray d'éc'h bale:  
 Ni ho paeo, hervez ar c'his,  
 Certen gant ar memes moneiz.

Lavarit din-me, me ho ped,  
 Ha merc'hed ho prô zo decedet,  
 Ma ranqit eta dont qeit-mâ  
 Da glasq merc'hed da fortuna?  
 Me a gléo lavarat en Breiz  
 E zeus certen merc'hed aleiz;  
 Ma rafec'h eur bourmenaden,  
 Ec'h alfec'h gûelet meur a vanden,  
 Ha marteze abars fin ho tro,  
 Ho pe ar choaz eus anezo;  
 Evit amàn na zeus nicun  
 Contant da ober he fortun.

Lavarit din-me da guenta,  
 Petra a sinifi promesa?  
 Me a meus clêvet en peb amzer  
 E tleer delc'hel mad d'ar guer;  
 Hoguen, unan eus ho merc'het  
 E devez d'an den-màn promettet  
 Feiz qercoulz ha fidelite:  
 Ni zo deut da glasq an dra-ze.

Penos eta? me am boa credet  
 E voac'h, c'houi, eun den a vras speret:  
 Gûir eo, ar seurt-se avichou  
 O devez calz demeus a ureou.



*Quamdoque bonus*

*Dormitat humerus.*

Ha credabl eo e ve en ty  
 Eur plac'h contant da zemzi,  
 Hac e ve ét qêit-se ar brud,  
 Hep ma ouffe netra e zud !  
 Pa ho clévan evelse o parlant,  
 Me vel oc'h eus calz a dalant,  
 Ha têod mad, ha descadurez,  
 Ha calz inzign ha mil adres ;  
 Ec'h ouzoc'h mad forji guêyer  
 Evit tremen ervad an àmzer,  
 Hac e fell dèc'h, gant bo latin,  
 Hon amuzi-ni da c'hoarzin ;  
 Mes, hac e vec'h-hu avocat,  
 Pa noc'h eus qet dèc'h ar gos vad,  
 Me a esper dont d'ho fêza,  
 Hac a c'hoarzo da ziveza.

*Ridebit benè*

*Qui ridebit in fine,*

Abars ma refot din-me plega,  
 E scuizot sur c'hoas en ho sa.  
 Sellaouit ervad, va c'homper,  
 Pec'het bras eo coll an amzer ;  
 Eur poent a zo evit pep tra,  
 Ha brêmàn eo poent finissa.  
 Diou vech e meus bet goulennet  
 Ac'hann ar plac'h a eured :  
 C'hoas daou c'her all : diou vech-anter ;  
 Decidomp buan an affer.  
 Eur vech, diou vech, anfin, teir gûeçh ;  
 Cetu me brêmàn direbech.  
 Roit din-me brêmàn ar plac'h,  
 Pe e zàn en hent gant va zac'h.  
 Ar banqet a zo preparet,  
 Ha bezit sur e vo débret.

Goude qementse ni a velo  
 Pe c'houi pe me eo a baco,  
 Ar pezh a ra din differi,  
 Eo an ezom eus anezi;  
 Rac ouspen ma zeo eur plac'h coant,  
 Leun a furnez hac a sqiant,  
 Eo dilijant en e labour,  
 En peb amzer prest d'am zicour.  
 Mes mar oc'h eus-hi decevet,  
 Ha dija en em bromettet,  
 Allas! he c'halon a ve eno  
 Hac amàn a enep he meno.  
 Allòn, dont a ra em memor  
 Oc'h eus grêt din calz a enor  
 D'am pedi da vont d'ar banquet,  
 Hac oc'h eus bet memes pedet  
 Qement zo em c'hompagnunez  
 Da vonet ivez assambles.  
 Eh bien, eno en eur banne güin  
 Me a veuzo va oll chagrin,  
 Hac a lavaro coulz hac eun all:  
 An affer-màn n'en dêo qet fall:  
 Rac-se, evit en em accordi,  
 Pa viot prest, deut-ta en ty.

*Compliment d'ar Vreg-Yaouanq.*

Debonjour dêc'h-hu, Plac'h Névez,  
 Me ho salud gant levenez.  
 N'en dêo qet va c'hondition  
 Dont amàn dêc'h-hu da sermon:  
 Lezel a dleer qementse  
 Gant an nep o deus autorite.

Mar plich ganêc'h dont d'an ilis:  
 Eno ar béleg, herves e ofiç,  
 A explico dêc'h an oll zantelez  
 Demeus ar Sacramant a Briedelez,  
 Hac an oll obligationou

A contract ar güir priejou.

Me a meus grêt va c'hommission :  
Chanç vad d'êc'h , ha güir union.

*Compliment d'an Ozac'h-Yaouanq.*

Ha c'houi ive , va den prudent ,  
A verit sur eur eur c'hompliment :

Me reget d'êc'h digant Doue  
Peb chanç-vad ha prosperite.

Cetu dirazoc'h an objet

Ha goulennet hac accordet :

Mar dòn bet ouz ho retardi ,

Na gavit qet dies va excusi ;

Gouzout a rit an usach commun

Pa vez qestion eus a fortun.

Brêmàn , mar doc'h prest , hastit a fo ,

Ne qet me mui ho taleo ,

Nemet ma rofot peb a vanne

D'am c'hamaraded coulz ha din-me.

#### DISCOURS EVIT GOULEN EUR PLAC'H DA EUREUJI.

Salud , Compagnunez , gant eur galon ardant ,  
Eus a greiz va c'halon e ràn va c'hompliment ,  
Ma vouifen-me an tu , ar fêçon d'en ober ,  
E ve va brassa joa plijout d'hoc'h oll dousder.

Peb action gaer , d'e ober pa zeomp ,  
E zêo dre Sin ar Groas atao e commançomp :  
En hano an Tad , ar Mab , hac ar Speret-Glan ,  
Zo tri Ferson distinct en eur memes unan.

Abaoue ma voan bian , var brec'h va magueréz ,  
Me am boa an desseign da antren er Palez ;  
Mes erru eo an deiz , an amzer er vech-màn ,  
Ma meus bet an enor da zont betec ennàn.

Evit beza hirio antreet en ho ty ,  
N'ouzoc'h qet , marteze , tenor va c'hevridi :  
Me zo eur messajer zo amàn digasset ,

Cazi hep gout an hent, gant an Den a Eured.  
 Mes pa zòn digasset eus e bers ho pete,  
 Me a ray e excuz ha va hini ive.

Qent avanc davantach, e zàn d'en em adresi  
 Déc'h-hu, ò va Jesus! hor C'hrouer, hor Messi :  
 C'houi eta, va Jesus! a ray din ar speret  
 Da explica peb tra evel ma zêo dleet ;  
 C'houi a ray din ar c'hraç, pouvoar hac elocanç,  
 Scélérijen d'am speret da gomz en hó presanç.

Eh bien, plac'h yaouanq, n'em strinqit d'an daoulin  
 Da c'houl bennos ho Tad qent mont da eureujin :  
 A beurs Doue an Tad e zêo demp ordrenet  
 N'ancounac'haimp qet nep o deus hor maguet.

Bennos Doue an Tad a c'houlàn da guenta,  
 Güir Grouer eus an ên, Gouarner ar bed-mâ ;  
 Mes güelet a ràn c'hoas, pa remerqàn ervad,  
 Penos e coe daelou demeus ho taoulagad.

Nê qet ar pez oc'h eus grêt eo ho cra contristet,  
 Mes güelet ho Tad, ho Mam, penos int desolet !  
 Allas! rêson o deus ; n'en dêo qet hep sujet,  
 Güelet e teuit da güittât nep en deus ho maguet,  
 Gant qement eus a soign savet bete vrêmâ,  
 Qementse a laqa o c'halon da rannâ.

Arça, Tad truezus, dirtoit ho taoulagad  
 Var ho merc'h ..... a c'holen e mennat.  
 Emedi d'an daoulin dirazoc'h prosternet,  
 Deus a greiz e c'halon o c'houlen e soûbet.  
 Ha c'houi, Mam dezolet, roit ho pennos ganti,  
 Gant ho merc'h ..... da eureuji. — *Ja, ia, ia.*

Holla ta! ..... avoalc'h ê qementse :  
 Oboisset oc'h eus da C'hourc'hemennou Doue ;  
 Grêt oc'h eus ho tever gant güir humilite,  
 Ha Doue ne c'houlen nemet güir volonte.

Eh bien! ..... plac'h fur ha disqet mad,  
 Avancit ho pasiou da vont betec ho Tad,  
 Ha roit deàn daou boq eus a greiz ho calon,

Pa oc'h eus obtenet e venediction.

Distroit c'hoas eus ar Vam pini e deus ho canet,  
Ho livret da zemezi, pa oc'h eus er souhetet.

Qent avanç davantach, me c'houlen eviti  
Cònje e breur, e c'hoar, qent mont da eureuji,  
Paeron ha maeronez, mar e maint var ar plaç,  
Me c'houlen eviti ho pennos, diganeac'h.

C'houi ho poa contractet en ilis eviti,  
Hac hi c'houll ho pennos qent mont da eureuji;  
Bennos he oll ligne, cònje he oll c'herent,  
Cetu aze ar seul sujet ma zomp-ni deut en hent.

Bennos ar re zo maro n'allàn qet da c'houlen,  
Rac calz a galonou contristet à laqfen,  
Güell e zêo eur beden d'ar re zo decedet,  
Eguet goul o c'hònje, pa ne maint mui er bed:  
Dre ze en ho pedàn da lavaret gane

Ar salm eus an Ilis en repos d'o ene. *De profundis*

Arça, compagnunez a zo amàn present,  
Me zezir ar boneur d'ho renta oll contant,  
Me ne meüs qet, sivoas, speret an oll æle,  
Da gontanti peb-unan herves e volonte.

M'am bije ar pouvoar en d'oa Alexandri,  
Pa voa bet prisonnier er guær eus a Vitri;

Ennes a ziscare, gant moez e drompillou,  
Seiz murail cimanetet en dro da Jerico,

P'autramant ar pouvoar en devoe Josue,  
A laze en combat seiz ha trêgont Roue,

A arrête an eol un heur anter en ær,  
Pa voa o combatti, evit rêy dezàn sclérder,

P'autramant ar furnez en devoa Salomon,  
Pe an talantchou caer eus an doctor Cicéron,

Me forchfe eun discours a vije d'ho souhet,  
Nonpas deus an anter ar pez a veritet.

Eh bien, compagnunez, en em rejouisset,  
Cetu bet demp an hini pini hor boamp deziret,  
Hac hi qer caer hac an de pe an eol ardent;

Hor c'halonou memes a rente oll contant.  
 Rac e hini e-unan a zo pareillamant guyô,  
 Evel ma ve an deillou er gêez e fin mis maë :  
 Memes qen a sônch din en deyez a hirie,  
 E devez astennet deg vlavez eus va bue.  
 Graç deomp d'en em velet er Pales celestiel :  
 En hano an Tad, ar Mab, hac ar Speret-Santel.  
 Eno gant hon Æl-mad ni vo represantet,  
 Pa vo ret renta cont dirac Salver ar bed ;  
 E vo lennet an decret, hep hor favorisàn :  
 Demeus o meritou e vo barnet peb-unan.

Mar a meus choqet den dre re a liberte,  
 E c'houlennàn mil excus digant ho majeste ;  
 Bet e meus ho cònje, gant ho permission,  
 Me ho trugareca deus a greiz va c'halon.  
 M'ho ped d'am asista evit e c'hundui,  
 Ma zefont gant enor d'e c'hass da eureuji.

*Rimou evit goulen ha rei Plac'het da eureuji.*

Orsus eta, compagnunez,  
 En em retirir oll a gostez,  
 Evit m'am bo an avantach da barlant  
 Amàn, en ho presanç, en langach eloqant.

Ne ouffen qet certain ober eur güelloc'h tra  
 Eguet dont da ober Sin ar Groas da guenta.

*In nomine Patris, et Filii,  
 Et Spiritus-Sancti.*

Ha neuze e lavaràn *Amen*,  
 Evit êchui ervad va feden.

Debonjour ha joa en ty-màn :  
 N'en deo qet ..... a chom amàn ?

Ia, va mignon, eun action vad oc'h eus grêt,  
 Dre Sin ar Groas pa zoc'h commancet :

Me a ray ive coulz ha c'houi

*In nomine Patris, et Filii,*

Hac evit êchui ervad va feden,

*Et Spiritus-Sancti. Amen.*

M'am bije gouezet e teujec'h hirio d'am güelet ,  
 M'em bije da fest prepalet treid siliou, ha re arinquet ,  
 Pévar gartier eur guellyenen ,  
 Ha diou scouarn eur verryenen.

Dont a ràn meurbet d'en em estoni ,  
 Pa glévàn peguer caer fest ho poa demp da brepari ;  
 Mes mar qirit dont dissul , goude an oferen-bret ,  
 Ni a breparo déc'h ivez eur banquet :  
 Ni hon eus laquet déc'h deus ar ber  
 Luz , alamandez , trinchen , mesper.  
 Hoc'h asistanç , mar plich déc'h , compagnunez ,  
 Me ho ped da laqat meurbet eves ,  
 Rac eur goall barti certain a velàn amàn ;  
 Mil aon a meus ne golfen gantàn.

Eur groug-llassiq hor boa stignet ,  
 Eur goulmic voenn hor boa trapet ;  
 Mes , allas ! ne voa qet goall gre ,  
 Hac e zêo , sivoas din , achappet adare.  
 E asqel glèi a zo torret , achap a bell ne alfe qet ,  
 Hac hon eus clévet lavaret e zê amàn eo disqennet.

Yaouanq òn sur er bed , ar c'hustumou n'ouzon qet :  
 Rac me ne meus qet studiet evit goulen na rêy merc'het :  
 Mar deu din lavarat netra sot ,  
 Mar plich ganéc'h em excuzot.

Dre ma zon deut da dal an ty ,  
 Ne garfen qet sur dont d'ho choqi ,  
 Na d'ho repren , na d'ho facha ;  
 Rac certain an dra-ze a ve sur ar goassa.  
 Mes evit cavet tro da barlant ,  
 Ma vo a propos va c'hompliment ,  
 Excus ha pardon a c'houlennàn :  
 Pa blijo ganéc'h e comzìn brémàn.

Seblantout a rit beza habil ,  
 Herves ma velàn , eus ho pabill ;  
 Rac-se e carfen gouzout ouzoc'h  
 Petra a glasqit , ha piou oc'h.

Me, va mignon, a zo eun den yaouanq  
 Hac a zo bas eus a sqiant ;  
 Mes, mar dòn ignorant, a dra sur,  
 N'en dòn qet ignorant dre natur ;  
 Rac ma noc'h eus qet anavezèt va zad,  
 Me a rayo dèc'h anavezout e vab.  
 Ober a rër dìn calz demeus a enor,  
 Güelet eur seurt compagunnez etal va dor ;  
 Mes ret eo dèc'h ervad lavarat dìn, va mignon,  
 Demeus a betra e zeus qestion.  
 Gant ..... e zòn bet sortiet,  
 Demeus a ..... dre e gared,  
 Da c'houlèn dezàn da zont da eureuji :  
 ..... a rër eus anezi.  
 Tri embann, va mignon, oc'h eus bet clèvet  
 A zo bet lennet dissul gant ar bèleg ;  
 Ha fennos, gant ar c'hraç a Zoue,  
 Hon eus sonch mad da gass ar bévare.  
 Mar deuit, va mignon, brèmàn d'hon rebuti,  
 Ni ho laqay souden da gaout un troatad fri,  
 Hac e viot condaonet da baea an amand,  
 Ar pez a gousto dèc'h eun nebeudic arc'hant.  
 Va mignon, na lavarit qet a c'hevier ;  
 Güell eo dèc'h lavarat brêmâ ho *Pater* ;  
 Rac brêmâ-sounn, dre abiou ho fri,  
 Me a meus-hi güelet duont en penn an ty.  
 Doue en deus lavaret biscoas den en èn n'èo antreet  
 Nemet gant courach en defe combattet ;  
 Ha c'houi, va mignon, n'ho po qet ho plac'h,  
 Na renqfot disputi eur pennadic mad c'hoas.  
 Glorius en ho cavàn meurbet,  
 Va mignon qer, gant ho merc'het ;  
 Ar merc'het a zo goall bejou, hac a scò evel diaoulou,  
 Ha pa doront o c'héyelou, e c'hoariont gant o inqinou.  
 Evidòn me a lavar crenn :  
 Birviqen en maouez ne fifen.



Ne ravodit qet va fenn din , autrone ,  
 Diouz ar pez a c'houlennit diganén-me ;  
 Rac mar ho pe diganén-me tennet  
 Ar gaera demeus ar merc'het ,  
 Goude diouzón-me c'houi a c'hoarzfe ,  
 Hac el leal , réson mad ho pefe.

Ne grenàn , na ne chenchàn liou ;  
 Ma n'am be qet ac'hann , me dremeno abiou :  
 Ma vemp-ni ganéc'h-hu refuset ,  
 Ni a gavo el lec'h all merc'het.

C'hoarvezout a ra ganéc'h evel ar merdaidi ,  
 A ya oll da naov heur da zèbri dijuni ,  
 Ha goude e vent enpad an de neuze o naviga ,  
 Allas ! alies o clasq , e ranqont rabata .  
 Va mignon , na chommit qet aze d'ober brut ,  
 Lipit brémàn ho peg hac hit buàn d'ho clud .

Pa voac'h-hu erru gant an hent ,  
 Me sònje din e voac'h eur vanden sent ;  
 Mes brémàn e credàn a dra certain  
 E zoc'h eur vanden merc'hetaeryen .

Me a ya da zivoucla brémàn va boutou ,  
 Evit mont da zispen va roudou ;  
 Rac evit ac'hann , var a velàn ,  
 N'hor bezo netra evit brémàn .

Mar doc'h attachet en defot merc'het ,  
 Me a lavaro déc'h e pelec'b sur e qefet :  
 Mar qirit mont da vourg Plougonven ,  
 E cafot eno eur plac'h evit eur grampoezen .

Sac'h ar bier ! ar re-mà afat a zo tud ,  
 Coulz ar re vras hac ar re vunut ;  
 Evit qement a meus bet dê lavaret ,  
 Ne reont van ebet evit dont d'am c'hlévet .

Me a vel ervad e ranqàn sur plega ,  
 Terri ha brec'h ha gar hep en em vlessa ,  
 Ha dont d'e digass déc'h amàn da dal an nòr ,  
 Da c'hout ha c'houi e recevo gant calz eus a enor .

*Presanti a r r eur Vreg.*

Cetu am n eur plac'h yaouanq  
 Hac e deus eur speret contant,  
 A zo diangach a bep lec'h,  
 Hac a dal hirio qeit ha dec'h.  
 Ha ma n'e d o qet mad d'ho cout,  
 Certen ec'h ellit mont en ho rout.

Ne douet n qet va mignon coant,  
 E ve ho ty qen dibourve eus a blac'het yaouanq,  
 Na zigasfac'h demp unan da velet,  
 Certenamant ne vezo qet refuset.  
 Mes houm n a zo an daill var he beg  
 Da veza  t pell zo d'ar vicher eus a vreg.  
 Me vel merqet var he chod cl i  
 E zeus bet goas o poqat d i :  
 Cassit-hi buan var he guis,  
 Gant aoun he defe drouc-avis.

Cl vet oc'h eus alies parlant,  
 O comz deus eur zal caer ha brillant :  
 Ia, va mignon, me a meus eur zal,  
 Hac a zo oll carguet demeus a draou leal :  
 A bep tu demeus an daou gostez,  
 Ne zeus nemet accajou hac olifes ;  
 Ha dindan an treid, evit servicha da bave,  
 Ne zeus hepqen nemet lorenti ha lore.  
 Ia, ar zal gaer-m  zo dre oll decoret  
 Demeus ar peder blanten gaera a ve cavet :  
 Unan e z o ar roz, eun all an tulipes,  
 Eun all ar palm superb, hac eun all ar cypr s.  
 Ha c'hoas ne meus contet d c'h netra  
 Evel e z n da gonta d c'h br m ,  
 En creiz ar zal-m n e zeus eur femelen  
 Demeus ar re gaera a veljot birviqen :  
 E muzellou a zo demeus a roz bordet ;  
 Mich n  e z o onnes a fell d c'h da gavet.

Va mignon, gouzout a rit ervat,

Pa gaver an avel éo e rànqer güentat ;  
 Ha c'houi , pa gafot discarg d'ho merc'het ,  
 Me ho ped , mignonet , n'o refusit qet ,  
 Ha c'hoas trugarecail Doue ,  
 Pa na reomp eguis Table ,  
 En devoa da ravissa ar merc'het  
 An devez memes demeus o eured.

Cetu amàn eur plac'h yaouanq ,  
 Zo qer caer hac an eol brillant ;  
 E diou chod a zo ruz evel ar ros ,  
 Distinguet evel an deiz diouz an nos.  
 E zal a zo qer caer hac ar c'hrystal ;  
 Laqat a ra calon mab da dridal :  
 Ha ma na blich qet omàn dec'h ,  
 Na ouffen qet petra da ober dec'h.

Troublet meurbet eo va speret ,  
 Pe eur banne re am be evet  
 Mar deo onnes ar femelen  
 A meus grêt anêi ar goulen ;  
 Mes ar plac'h-se , pa zêo deuet ,  
 N'e deo qet da vea refuset.  
 Me a zo ive eun den yaouanq ,  
 Hac a meus eur speret contant ,  
 Hac a zo diangach en peb lec'h ,  
 Hac a dalvez hirio coulz ha dec'h ,  
 A laqayo va dorn en he hini ,  
 Hac a yêl ganti da zemezi ,  
 A ray outi peb contrat mad  
 Evel e eure e mam d'e zad :  
 A brometto dêi fidelite ha fe ,  
 En qeit ha ma vîn en bue ;  
 A zalc'ho mad dêi bete mervel :  
 Ne ouffen qet lavarat güell.

Arça eta , va mignon qez ,  
 Cedi a ràn ganêc'h ar plac'h nevez ;  
 Mont a ràn d'e digass dec'h d'au nor :

Me ho ped d'he receo gant enor.  
 Didostait eta , den nevez ,  
 Da guemer en dorn ho mestrez ;  
 Evit rêi déc'h an arvoenti ,  
 Laqit ho torn en he hini ,  
 Ha sònjit penos e pado  
 Ho commanant betec ar maro.  
 Na deut qet d'e goaldreți , d'e chasseal eus an ty ,  
 Evel pa ne anavefac'h qet anezi ;  
 Pe m'er grit , va mignon , selaouit mad eur guer :  
 Laqit ervat eves demeus ar goalinier ,  
 Ar goalinier a zorn Doue oll-buissant  
 A bunisso ar re vechant ;  
 Da lavarat eo , ar goalinier  
 Demeus e fulor hac e goler ,  
 Pere a ellomp da evita ,  
 O veva en graç Doue er bed-mâ.  
 Pedit Doue , Roue an Tron ,  
 Da rêy déc'h oll e venediction ,  
 Ha da asista en hoc'h eured hirie ,  
 Evel ma reas gūechal en eured Cana en Galilee.  
 Tachit eta da gundui eur vuez vad ,  
 Hervez Doue hac hervez ho stad ,  
 Evit ma c'hefôt gantàn da repos  
 En fin deus ho puez en gloar Doue d'ar Barados.  
 Me a ya da laqat va zoq var va fenn ,  
 Evel a dle ober peb christen ,  
 Compagnunez , gant ho permission ,  
 Pa meus grêt va dever ha va c'hommission.

## DISCOURS

*Da lavarat en qichen an ty da eur Goulen,*

Salud , tud a enor , gant peb soumission ;  
 Tud eus a bep qalite hac a bep condition ;  
 Ho ty hac ho madou , hac ho tometiqet ,

Hac ho polonte vad o deveus va charmet.  
 Lavaret a ellàn hardi ne voa qet bet biscoas  
 Gant qement a blijadur ec'h antren eneur plaç.  
 Ho ty zo situet, qen tòn, qen murail,  
 Eur plaç a blijadur, n'en déo qet hep marvaill.  
 An nep en deus composet ar portret eus ho ty,  
 A zo eun den a speret, na fell qet din doueti.  
 Ne allet qet, va mignon, dont da baea ervat  
 Eun architect habil, ma na labour qet mat.  
 Me a zo bet o vale en calz eus a vroyou,  
 Hac e meus goneet nombr bras a victoriou:  
 Mes hor Zalver beniguet a zo marvet er groas,  
 Qercoulz evit ar pinvidic evel evit ar paour, sivoas!  
 Eun amitie sincer e zêo va c'hevridi.

Eur femelen yaouanq zo maguet en ho ty,  
 Caret gant eun den yaouanq zo demeus ar c'hanton,  
 Hac a zo deut hirio an de d'e assignation.

E hano éo ..... brémàn n'el lavarín;  
 Mes me en lavaro qentoc'h ma finissin.

Prest òn da finissa hac ive da gommanç:  
 Mar parlantàn davantach, me am bezo setanç.  
 N'estimàn eur procuror o tifen e gojou,  
 Ma na c'hone e broces ha diunte ar gaou;  
 Ha mar cavàn-me c'hoas teir güech en odianç,  
 En durant m'er selaouin me am bezo setanç,  
 Rac Roue absolu òn, mar qirit va c'hredin;  
 Pa c'houlàn va c'hevridi, e rànqit e rèi din.

Me éo ar Roue Arthur, puissanç souverén,  
 Breiz-Izel en antier zo dindan va c'hourc'hemen;  
 Ia, en assuranç, güir Roue ar Vretonet,  
 Hac Autrou en Breiz-Izel d'an Noblanç ha Princet.

Da guenta, evit commanç, Breiz zo din en antier,  
 Montroulez ha Lanneur, Lannion, Landreguer,  
 Pontivi, Qemperle, bete güele Leon,  
 Castel-Lin, Porz-Louis, ar C'hroazic ha Crozon,  
 Ar Faouet ha Sant-Nic, Cast, Moelan, Poullaouen,

Ha Qemper-Caourantin, Castel-Pol, Lesneven,  
 Plestin, Garlan, Plouyan, Langonaval, Güimec,  
 Lomiqel, Plouezoc'h, Plouganou, Sant-Briec,  
 Guerlesquin ha Benac'h, Callac ha Qêr-Ahes,  
 Plourin, Sant-Yan, Rosco, ha Plouneour-Menez,  
 Hac ar guêr a Roazon, elec'h ma chom bepret  
 Parlamant Breiz-Izel hac e Brezidantet ;  
 Ha Taule, ha Callot, Perros ha Lanvélec,  
 Lambal ha Sant-Malo, Lampaul, Sant-Thegonnec,  
 Plêiber-Christ, Comanna, Plougonven, Locquirec,  
 Conqerne, Ponabat, ar Faouet, Carantec,  
 Pontrêo, Plufur, Sant-Sêo, Guiclan ha Pontmenou,  
 Plouaret, Enez-Vaz, Pont-Aven, ar Ponthou,  
 Plouescat, Plouizi, ha Castel-an-Taro,  
 Hac ar môr burzudus a ra dezo an dro ;  
 Coatreven, Pederneq, Pempoul, Plêgat-Güerand,  
 Hac anfin qement zo dindan ar firmamant.

Arça-ta, Plac'h yaouanq, va güir bried fidel,  
 Cetu c'houi Rouaanez ebars en Breiz-Izel ;  
 Cetu c'houi Rouanez var ar c'hêriou hanvet :  
 Bezit eta contant eus ar fortun a ret.

Oh ! saperlot ! terrupla den oc'h, c'houi !  
 Studiet mad oc'h eus sur ho filosofi,  
 Hac e zêo certain impossubl dêc'h manqout ;  
 Mes me zo ignorant, ne ouzôn netra en tout,  
 Nemet dêbri va yôd ha lipouzad va lèz,  
 Dêbri patattez, stripou, ha souben ar c'hrampoez,  
 Mes en eur gonta dêc'h va nebeut talantchou,  
 Ne ouzôn qet penos ec'h ancounac'hàn va rimou.

Debonjour dêc'h-hu oll, tud a enor, pini  
 Zo deut a galon vad da guichennic ho ty,  
 Gant eur joa ar vrasa d'ho saludi brêmân :  
 Eus a greiz hor c'halon ni a zo deut amân.  
 Saludi a reomp ractal ho personach,  
 Gant an oll respet a gommand ho pizach ;  
 Hac er memes amzer hoc'h oll gompagnunez,

Rac assur tud v'rao oc'h amàn assambles.

Me a fell din brêmàn sur, va mignon,

Gouzout eus a betra e zêo qestion

Rac ma velàn eur seurt banden

Eru da doull va dôr d'am zurpren,

N'en deo qet evit ho surprèn,

Nac evit ober poan da zen

E zomp amàn en em assamblet

Evel ma ve eur vanden derved :

Ni a zo o clasq da eureuji,

Ha na ellet qet da ziferi,

Dindàn boan da bêa an amand,

Hac ar mizou antieramant.

Un ouades am boa tennet,

Hervez ma zeo demp r'apportet,

Disqennet e zeo en ho ty,

Rac-se rentit-y deomp-ni :

C'houi a renq renta deomp rézon

Demeus anezi, va mignon.

Ni zo e clasq eur plac'h yaouanq,

Mar qirit ni e hanvo déc'h franchamant :

He hano eo *Guillemet ar Maout*,

Nac evit beza pried da *Charles ar Zaout*,

Da zont d'an ilis da eureuji,

Evit echui an demezi,

*Guillemet* ne vouie qet

E voa hiryo deiz he eured,

Hac a zo èt d'ar vèlin da oza qerc'h :

Rac ze, reit, mar qerit, var he lerc'h,

Rac ar meliner a voar parlant

Hac a ambus ar merc'het yaouanq.

Aon a meus na rancac'h reir e gortoz,

Abars mac'h êruo e vo noz.

M'am be ar bermission

Da antren en ho ty, va mignon,

Me lavarfe prompt, hep diferi,

E penn ho tol va c'hevredi.

Pa voan êru e penn ar c'harz,

Me e hanaveas eus e c'hoarz ;

Hac he c'hlêvis o lavaret :

Erru ê davidon va muia caret.

P'on eus ho quélet o tont da dal an ty,

E sônje din e voac'h eur vanden merdaidi

O vont da Vrest evit eun ambarqamant ;

Pe zoudarded o clasq o lojamant ;

Pe otramant eur vanden stoupèrien

Eus a Scrignac, Locqeffret pe Berrien.

*Si clamabor et meditabor ut columba.*

Evelze e comzàn, pa ven o latina.

En han' Doue, n'hon daleit qet,

Rac ar sacrist a zo goel bresset ;

Me sonch din eo eus a urz Sant Cripin,

Hac e car dijuni mintin.

Qer brao, qer coant oc'h eus comzet,

Va mignon qer, ho refusi n'allàn qet :

Me a ya da ober eun dro dre va zy,

Da c'hout a me gavo déc'h ho qevridi ;

Ha pa rin-me eun dro var va zeul,

E teuy un dra benac d'am heul.

Cetu amàn eur vaouez coant,

Ha ne d'eo na côz na yaouanq,

A dle ravissa ho speret

Gant he fresanç hac he guenet.

Ar vaoues-ze zo perc'hennet,

Emedi al liou var he beg :

Hac he deus bet choaset he far,

Ha ne ra fors piou zo var vâr.

Me a gred e deuz dija poazet

Eus an darbot he biziet :

Cassit-hy ganéc'h var e c'his,

Rac aon ne defe droug-aviz.

Terrubl meurbet oc'h dificil ;



Va mignon, ho complimentant zo civil.

Cetu amàn eur plac'h yaouanq,  
Ha ne deuz eur galon ardant,  
Hac a dle plijout d'ho fantazi,  
Pe oc'h dies da gontanti.

Ni hon eus-y diguemeret,  
Ha ne qet da veza refuset;  
Pa vo èru an heur, mar car,  
Ni zo prest da choas dêi he far.  
Mes un all a c'houlennomp c'hoas,  
Hac a zo blesset en he scoaz,  
He zervicher qercoulz hac hi;  
Eru co ar poent da zepari.

O presanti d'ec'h an objet  
Pini oc'h eus dija goulennet,  
Ouspen, ni a c'houlen pardon,  
Mar hon eus bet divizion.

Didostait ta, den a zevez,  
Da ziguemeret ho mestrez;  
Ni he ro d'ec'h a galon vad,  
Gant c'ònje he mam hac he zad;  
C'ònje he c'herent hac he lignez,  
Da antren gan'ec'h e priedelez.

Pedit Jesus, Roue an Trou,  
Da rèi d'ec'h e venediction,  
Ha doc'h asista evel a euré  
En eured Cana en Galilee.

Cunduit eur vuez vat,  
En doujanq Doue, herves ho stat,  
Ha goude monet da repos,  
Gant an Æles er Barados.

Parlant a rit qer delicat  
Evel pa vec'h eun avocat;  
Ma vec'h pignet en eur gador,  
E sonchfet vec'h eur predicator.  
Manifié ec'h ouzoc'h cozeal

En hoc'h avant'ach ordinal.

Ganéc'h m'en em gav estonet,  
 E qever an nôr erruet;  
 Rac me a gavje d'éc'h-hu güell  
 Chom en tu-all d'ar porastel,  
 Bete gouzout ha ni hor bije  
 C'hoant d'ho receo amâ hirie.

Evel ma zoc'h tud a enor,  
 Deut demeus a zirac va dôr.  
 Ne fell qet din ho rebuti,  
 Na geneubeut dont d'ho choqi;  
 Clêvet a garfen libramant  
 Petra eo sur ho santimant.

Evit ne ellot qet ignori,  
 Clêvit brêmàn va c'hevridi:  
 Me gonto d'éc'h a boent a boent  
 Evit petra omp deut en hent,  
 Hac mar domp amàn arrêtet,  
 Ec'h ouzoc'h erfat ar sujet.

Achui ràn va c'homplimant,  
 Respontit din presantamant:  
 Troit ho qein hac hit d'oc'h hent,  
 M'ho cav qer sot brêmàn ha qent;  
 Reir e chommit d'ober demp brut:  
 Torchit ho peg hac hit d'ho clud.

Hervez m'ho clévàn o parlant,  
 Oc'h eus dresset ho complimant:  
 Me gred oc'h bet er c'hademi,  
 P'otramant er philosophi.  
 M'am be c'hoant d'oc'h antreteni,  
 Me ho pedfe da antren en ty.

Clêvet a garfen ar rêson  
 Deus a betra eo qestion,  
 Pa ho quèlàn deut en eur vanden  
 Da guichen hon ty d'hor surpren  
 Eur joa vras a meus-me meurbet,

Compagnenez ouz ho qüelet,  
 Ha mui a meus certenamant  
 P'o clévàn qer caer ho parlant,  
 Rac ne deu demeus ho qinou  
 Netra en oll nemet rimou;  
 C'houi c'heus grêt ho tiscourziou tout,  
 Birviqen ne elfec'h mancout;  
 C'houi c'heus eun ton qen eloqant,  
 Qen delicat ouzoc'h parlant,  
 Na ouffen qet e pez fêçon  
 Dont da gonta déc'h va rêson.

Abars qement-mâ, va mignon,  
 E carfemp gout ho commission,  
 Hac e conféc'h demp ho toare,  
 Vit petra oc'h deut da vale.

Mar deo qement-se d'ho souët,  
 Ne vezot qet pell refuzet;  
 Oblijet omp vel ma zeo güir  
 Da zisclêria déc'h hon dezir.  
 C'hoant bras a meus en assuranc  
 Da gaout an enor eus ho presanc.

Grit buan dezàn azea,  
 Aoun a meus ne deu da semplâ.  
 Roit un taç hac eur voutaill.  
 Da zigrassi mad e gorsaill.

### COMPLIMANT TOL.

**M**'ho supli, compagnenez, da bresta ho silanç  
 Evit ma parlantîn brêmàn en ho presanç.  
 Gant enor, d'ho yec'het me a deu da eva,  
 Hac abeurs ar Vreg-Yaouanç en ho trugarecàn,  
 P'o c'heus bet ar vadelez d'he beza assistet  
 En devez a hirie ebarz en he euret.  
 Hac evit oc'h oblija ec'h eyin dayantach.

Da yec'het nep zo roet gant Doué dêi evit partach.  
 D'ho yec'het, Greg-Yaouanq, eus a beurs ho pried;  
 Doue da rêi d'êc'h ar c'hraç d'en em garout parfet,  
 Ha da rêi d'êc'h er bed-mâ qement a souhetet :  
 Me a reget d'êc'h c'hoas asistanç un Doue,  
 Evel gueachal en eured Cana en Galilee.  
 Me a ev d'ho yec'het oll eus a greiz va c'halon,  
 Doue da réy demp oll e venediction.

Ne ancounac'haomp qet ive an anaon decedet,  
 Tad, mam, ha breur, ha c'hoar, eontr, moerebezet,  
 P'o deveus bet ar soign, pa voant en o bue,  
 Da zovetât da bepini ac'hanomp e zanve.  
 Chommit, compagnunez, pepini en e blaç,  
 Evit caout ar vadelez d'asista oll er graç.  
 P'on eus d'êbret hac evet, trugarecaomp Doue  
 Da veza roet deomp-ni diouz hon necessite.  
 Excus-ta, compagnunez, a c'houlennàn brêmàn,  
 Rac aon n'am be qet plijet da speret peb-unan;  
 Gouscoude e cred din ne meus lavaret`netra  
 Hac a choqfe uicun eus ar re zo amâ.  
 Me a ev d'ho yec'het oll eus a greiz va c'halon,  
 Ouz ho pedi da zêbri ha da eva en ho tiseretion.  
 Chommit eta pepini qeit ma vo e volonte;  
 Me n'ôn qet deut amàn da réy da zen e gônje.  
 Graç demp oll da vea bepret en joaüstet :  
 Doue da gonservo qement zo eus va c'hlêvet;  
 Doue d'hor c'hònservo amàn var an douar :  
 Graç demp d'en em velet un deiz ebars er gloar.

*Discours evit eun Eured.*

Salud d'êc'h compagnunez, gant gür humilite,  
 Pa meus bet an hardisson da zont en ho pete.

Perac na meus-me qet eloqanç Ciceron,  
 P'otramant ar furnez en devoa Salomon!  
 Perac na meus-me qet guinou ha t'êod alaouret  
 Da barlant en ho presanç evel ma veritet!

Me zo deut amàn hirio gant va c'hompagnunez ,  
 Evit goulen ouzoc'h , mar be ho madelez ,  
 Eur recit mad benac eus an deiz a hirie :  
 C'houi oc'h-unan a ell accordi din qementse.  
 Tennet hor boamp d'ar sord da glasq ar savanta ,  
 Allas ! hac e zêo digüezet gant an ignoranta :  
 Mes dre ho madelez , ho sqient , ho prudañç ,  
 M'ho ped d'am excusi demeus va ignorañç.  
 Me a c'hoarve ganén-me evel ar stereden ,  
 Pa deu an eol da bara a goll e sclérijen ;  
 Me zo n'em gavet amàn evel en eur jardin  
 Güernisset eus a lore , a roz , a durcantin ,  
 Hac en e greiz e zeus bet maguet eur femelen  
 Brillantoc'h e-unan eguet ar gaera fleuren.  
 Me garfe dont a benn da ellout he zurpren ;  
 Va speret zo troublet , n'ôn qet evit compren.  
 Gant enor e saludàn an oll gompagnunez ;  
 Peoc'h Doue d'ar re veo , d'an anaon silvidiguez.

*Brémàn ec'h antre da vit ar Plac'h.*

Salud dèc'h , Plac'h-Yaouañç , demeus a bers Doue ,  
 Me a zo deut d'ho cavet en devez a hirie ,  
 Evit gouzout diganéc'h ha c'houi zo preparet  
 Da zont da effectui ar pezh a zo promettet.  
 Deut da c'houlen bennos eus ho tad hac ho mam ,  
 Evit dre guementse beza dirac Doue divlam ;  
 Rac dre e c'hourc'hemen en deveus ordrenet  
 Respeti dreist peb-unan nep o deus hor maguet.  
 Sellet e meus en ty-mâ ha nep tra ne meus cavet  
 A guement am oblichfe da fournissa dèc'h merc'het.  
 Disquezit demp eta brêmâ ho contrajou  
 Hac er memes amzer ive hoc'h oll titrou ,  
 Rac me anzav òn eun nebeudic incredul ,  
 Rac va réson a meus evit bea dissimul.  
 Nêo qet brao güelet Yan ar Maout  
 Gant eur bezel en craou ar zaout ,

Eur pez corn butun en e c'hinou ,  
Ha goall gaillaret oll e vragou.

Ni ne glascomp nemet eur vaouez ,  
Hac hor bezo ni assur abars paouez ;  
Rac goall difêçon eo gûelet eur goas  
O vont d'an ty forn gant e doas ;  
Ha dreist oll , pa ya da oza e guerc'h ,  
E veler ar merc'het o redet var e lerc'h.

Eleal , emàn a zo eur potr lippet mad ,  
Coulz evel ma voa e vam hac e dad ;  
Rac e vam gôs coulz hac e vam iou  
O devoa , a gredàn , peder vorzed o diou.

Me ho suppli , en graç , compagnunez ,  
Hac ho ped a galon da gaout ar vadelez ,  
Mar teufe din-me dont da vancout ,  
Deut d'am zicour dre hoc'h oll gallout.

*Pa erruer ouz an Daul.*

Arça , Compagnunez , mar teuàn d'oc'h arrêti ,  
Bezit ar vadelez da zont d'am excuzi.  
Stouomp-ta d'an daoulin da c'houlen ouz Doue  
Ma teuyo d'hon asista en devez a hirie.

*Brémàn e taouliner.*

Doue oll-buissant en ên evel en douar ,  
Ma meus oc'h offancet , e meus eur gûir glac'har :  
Cetu me d'an douar dirazoc'h prosternet ,  
Ma vo ho madelez accordi din eur reget.  
Ho pennos , va Doue , eus ar pez a c'houlennàn ,  
Evel ho servicher a zo daoulinet amàn ,  
Evel goechall Sant Yan , pa vadeas hon Zalver ,  
A glêvas en êr eur voez abeurs an Tad Eternel :  
« Ennes e zêo va Mab , an hini muia caret ;  
» Va c'hraç ha va bennos a yo gantàn bepret. »

*Brémàn e sao hac e tistro eus ar guerent.*

Goude beza goulennet benediction Doue,  
E felse dêi caout brémàn hini e zud ive :  
Cetu ho merc'h d'an douar dirazoc'h prosternet,  
O renta déc'h-hu hommach, evel ma zêo dleet :  
Goude bennos ar Verc'hez, aroc mont eus an ty.  
E c'houlén a vouir galon diganêc'h hoc'h hini :  
Or ta ..... deut eta a vouir galon  
Da rêy gant ho puguel ho penediction.

*Evit ar Vam.*

Ha c'houi, mam garantezus, pini deus e maguet,  
Eur mennat a c'houlennàn, ha n'am refusot qet :  
Ho pennos a c'houlennàn ganêc'h evit ho puguel,  
Evel a eure gûeachal ar Patriarch santel.  
Bennos breudeur ha c'hoarezet ive pareillamant,  
Hini paeron, maeronez, mar maint amàn presant,  
Hini ar Zent, an Æles, hac hini ar gompagnunez  
O deus grêt dêi an enor d'e asista en e devez.  
Ha brémàn demp, en hano santel a Zoue ;  
Goude renta hon hommach, oblijet omp da ze.

*Brémàn e ve lavaret eur Bâter, eun Ave hac eun  
De profundis, hac e saver er za.*

Savit ta, Merc'h Yaouanq, da zont da dy Doue,  
Evit effectui en antier ho promesse,  
Da virat fidelite bete fin ho pue,  
Ha goude d'en em velet en barados Doue.

## D I S C O U R S

*Pa roer eur Plac'h, ha evit êchui tout.*

Qemerit, va mignon, eun nebeudic courach,  
Rac erru oc'h souden er fin eus ho peach ;  
Ha ne c'houlennàn qet tui nemeur a dermen,

Rac me vel eo êchu brêmàn va zrajedien.  
 Me a garfe certen demeus a greiz va c'halon  
 Caout assur eun nebeut a gonsolation.  
 Didostait amàn en qichen d'an trejou,  
 Ha me a royo dec'h gant joa vras eur c'hélou  
 Pehini a ellàn credi certenamant  
 A rejouisso meurbet ho santimant ;  
 N'en deo get eur c'hélou hep netra qen ,  
 Rac cetu amàn dirazoc'h suramant eur femelen  
 Pehini a lavarac'h , va mignon ,  
 A blije meurbet bras d'ho calon.  
 Cetu amàn , me grêd , eur femelen  
 A zo caeroc'h eguet eur chinofen ,  
 Roz , na fourdilis , na levant :  
 Speret an oll a rent contant.  
 El lec'h ma ve tevalijen e laqa peb seurt selérijen :  
 Caer eo evel eur stereden , qer caer hac ar verelaouen.  
 Roit an dorn deo dezi brêmàn ,  
 D'e c'hass ganéc'h demeus an ty-màn :  
 Ha mar er grit , clévit eur guer :  
 Dioüallit ouz ar goalinier  
 Eus a zorn Doue oll-buissant ,  
 Da bunissa an dud méchant.  
 Me a lavar ar goalinier  
 Eus e furor hac e goler ,  
 Da lavaret eo , ar c'hollou ,  
 Ha calz demeus a valeuriou  
 Pere a eller da evita  
 O veva gant graç Doue er bed-mâ.  
 Bevit bepret ho taou en doujanç Doue ,  
 Hac ho pezo certen peb seurt prosperite.  
 Peguement benac , hep nep douetanç ;  
 Ec'h ouzoc'h mad qementse en avanç.  
 Gant ho permission e lavarin brêmàn ,  
 Ebars eur guer pe zaou , va zelaouit amàn :  
 Qemesqet eo , allas ! atao buez an den ,



Bepret demeus eus a joa hac a angen ;  
 An tieguez zo eul lest ,  
 Exposet da veur a dempest :  
 Ret eo déc'h beva en güir union ,  
 Ha Doue a roy déc'h e venediction.  
 Pep den zo gant Doue choaset  
 Evit beza eürus ha salvet,  
 Hoguen ret eo goude goulén  
 Beva just en güir Gristenien.  
 Contemplit ar societe  
 A zo entre an douar hac an eé ;  
 Goulennit bepret digant Doue  
 Courach ha nerz d'ho liberte  
 Evit ober peb tra barfet ,  
 Evit se e zoc'h digasset.  
 Return a ranqit adare  
 Da renta cont da eun Doue.  
 Gout a rit , ne zouetàn qet  
 N'oc'h eus eun adversour er bed,  
 An adversour-ze eo Satan ,  
 Siouas deomp oll guittibunan !  
 Pa falvezo d'an droug-speret  
 Dont da debochi ho speret ,  
 Respontit : *Abrenuntio* ,  
 Ha lavarit : sinet eo.  
 An Autrou-Doue eo ar brassa ;  
 Enor ha Gloar rentomp dezà ,  
 Evit goude beza labouret ,  
 Hervez hon nerz hac hor yec'het ,  
 Pa c'hefet divar an douar ,  
 E recevet eur gurunen er Gloar,  
 Ouspen , er goalen a eured  
 E zeo ar garante comprenet ;  
 Dre ma zéo rond ar voalen ,  
 Ne all finissa birviqen.  
 Ne zeus fors absolument :

Ret mad éo da eun den parlant ;  
 Ma ne respontomp qet an dud ,  
 E teufent da lavarat e zomp mud.  
 Sònjat hon eus da ober voel ,  
 Sevel amàn eur zantinel ,  
 Hac a vo grêt en form eun ty ,  
 Evit respont d'an dremenidi.  
 Ha c'houi ive , va mignon qèz ,  
 Mar oc'h eus marc'hadourez  
 Pe da brena , pe da voerza ,  
 Partiit buan gante da guenta ,  
 Evit Montroulez pe Gastel ,  
 Hac e profitot ne vo qet pell ;  
 Eno e cafoat honestamant  
 Peadra evit hoc'h arc'hant.  
 Eur garante evel honnes  
 Ne all qet finissa james.  
 Credi a ràn hoc'h eus pedet  
 Jesus hac e Vam beniguet  
 Da asista en oc'h eured.  
 Demp-ni bremàn , compagnunez ,  
 Da offr hor peden assambles  
 Er sacrific an oferent ,  
 Da c'houlen graçou souverent ;  
 Hac evidomp hac evite ,  
 Goulennomp graçou ouz Doue.  
 Er fin , o tont da finissa :  
 Dalit e dorn , croguit ennà ;  
 Promettit dezi fidelite ,  
 Hac hi a brometto dêc'h ive.  
 Cetu aze e dorn deo ,  
 Doue dre e c'hraç d'ho cunduo.

FIN.



**DEVERIOU AN DAOU BRIED  
AN EIL EN ANDRRET EGUILE.**

( Chabistr 6 eus ar C'hod Civil. )

An daou Bried a dle chom fidel an eil d'eguile, hac en em zicour an eil eguile.

An ozac'h a dle difen e vreg, hac ar vreg senti ouz he ozac'h.

Obliget eo ar vreg da ober he demeuranç gant he ozac'h ha d'e heulia en qement lec'h uwa caro chom.

An ozac'h a zo obliget d'he diguemeret en e dy ha da furnissa dezi qement tra a zo red da gaout evit beva hac en em wisqa, hervez e c'halloud hac e stat.

Cetu aze ho teveriou :  
Dalc'hit mad dê da beb heuriou.  
Mar bezit fidel entrezoc'h,  
Ar Barados a c'honzoc'h.



E Montroulez, e ty LÉDAN, e traon ru ar Vur.

